

INDUSTRIE- ARMATUREN

Industrial Valves



INDUSTRIEARMATUREN / Industrial Valves

Produktkatalog / Product Catalogue

www.stellantriebe.de

ARIS Stellantriebe GmbH

Industriearmaturen · *Industrial Valves*

ARIS Stellantriebe GmbH

Rotter Viehtrift 7-9
D-53842 Troisdorf

Fon: +49 2241 25186-0
Fax: +49 2241 25186-99

aris@stellantriebe.de
www.stellantriebe.de

RD-K	Ringdrosselklappe Butterfly valve	6
L5-RD	Ringdrosselklappe Butterfly valve	8
L6-FD	Flanschdrosselklappe Flange butterfly valve	10
HT-L	Hochtemperatur-Ringdrosselklappe High temperature butterfly valve	12
HT2-B	Hochtemperatur-Ringdrosselklappe High temperature butterfly valve	14
AFV	Absperrklappe Shut-off valve	17
BARI	Absperrklappe Shut-off valve	19
SARI	Gas-Absperrklappe Gas shut-off valve	21
GRK	Gas-Mengen-Regelklappe Gas regulating valve	23
MKH	Kugelhähne Ball valves	25
KH 014/015	Kugelhähne Ball valves	27
KH 025	Kugelhähne Ball valves	29
KH 525/528	Kugelhähne Ball valves	31
ADR	Mischarmatur Mixing valve	33
RV 102	Ventile Valves	35
RV 103	Ventile Valves	37
RV 113	Ventile Valves	39

Ringdrosselklappe

Butterfly valve

RD-K

- Zum Einklemmen zwischen Flanschen PN 6/10/16
- Körper mit Dichtrillen an den Stirnflächen
- Rostschutzgrutrfmutter aus Messing
- Hochdruck-Stopfbuchspackung mit Grafitdichtung
- To be mounted between flanges PN 6/10/16
- Corpus with sealary grooves at the front surfaces
- External anti-corrosion painting
- Packing box and union nut made of brass
- High pressure packing box with graphite sealing

Durchschlagend <i>Swing-through</i>	•
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	•
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	•
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	—
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebstemperatur <i>Max. operating temperature</i>	550 °C

Material <i>Material</i>	Temp. bis / Temp. up to			
	280 °C	350 °C	450 °C	550 °C
Gehäuse lackiert <i>Housing painted</i>	GG25	GG25	GGG40	GGG40*
Scheibe <i>Valve plate</i>	St	1.4301	1.4301	1.4571
Welle <i>Shaft</i>	1.4305	1.4305	1.4305	1.4571

Weitere Materialien auf Anfrage / More materials upon request

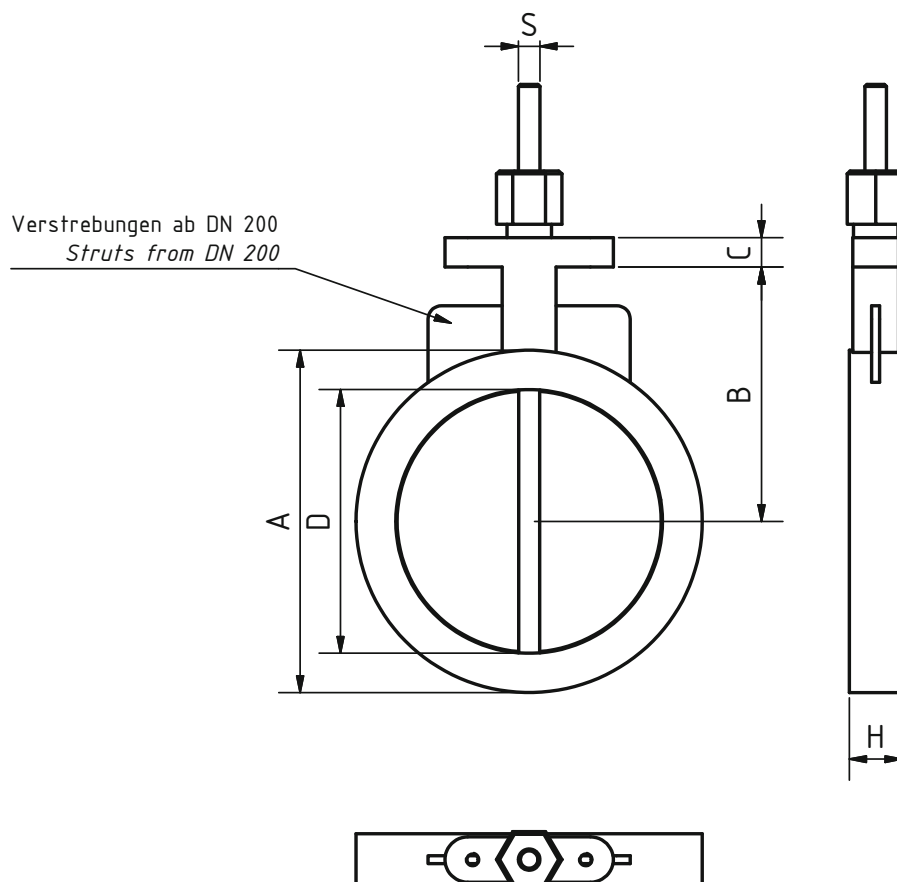
* Chemisch vernickelt / Chem. nickel-plated



Ringdrosselklappe

Butterfly valve

RD-K



DN	A	B	D	C	H	S
15	43	56	18	—	27	10
20	53	59	22		29	
25	60	80	28		30	
32	67	84	34		35	
40	79	90	40		40	
50	89	95	51	12	46	12
65	108	105	71		51	
80	126	118	81		51	
100	147	128	101		51	
125	179	144	126		51	
150	201	155	152	17	51	16
200	257	191	198		51	
250	315	220	248		51	
300	370	250	298		51	
350	420	275	337		51	
400	473	305	387	22	51	20
450	525	330	438		51	
500	578	357	489		51	
					51	
					51	

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



Ringdrosselklappe

Butterfly valve

L5-RD

- Ringausführung
- Zum Einklemmen zwischen Flanschen DIN 24154
- Verlängerter Hals für Isolierung auf Anfrage
- 2. Wellenende optional (z.B. für Initiatorabfrage)
- Rostschutzgrundierung
- Hochdruck-Stopfbuchspackung mit Grafitdichtung
- Höhere Temperaturen auf Anfrage
- Ring design
- To be mounted between flanges acc. DIN 24154
- Extended neck for insulation on request
- 2nd shaft end optional (for proximity switch etc.)
- Anti-corrosion painting
- High pressure packing box with graphite sealing
- Higher temperatures on request



Durchschlagend <i>Swing-through</i>	•
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	•
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	•
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	—
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebstemperatur <i>Max. operating temperature</i>	300 °C

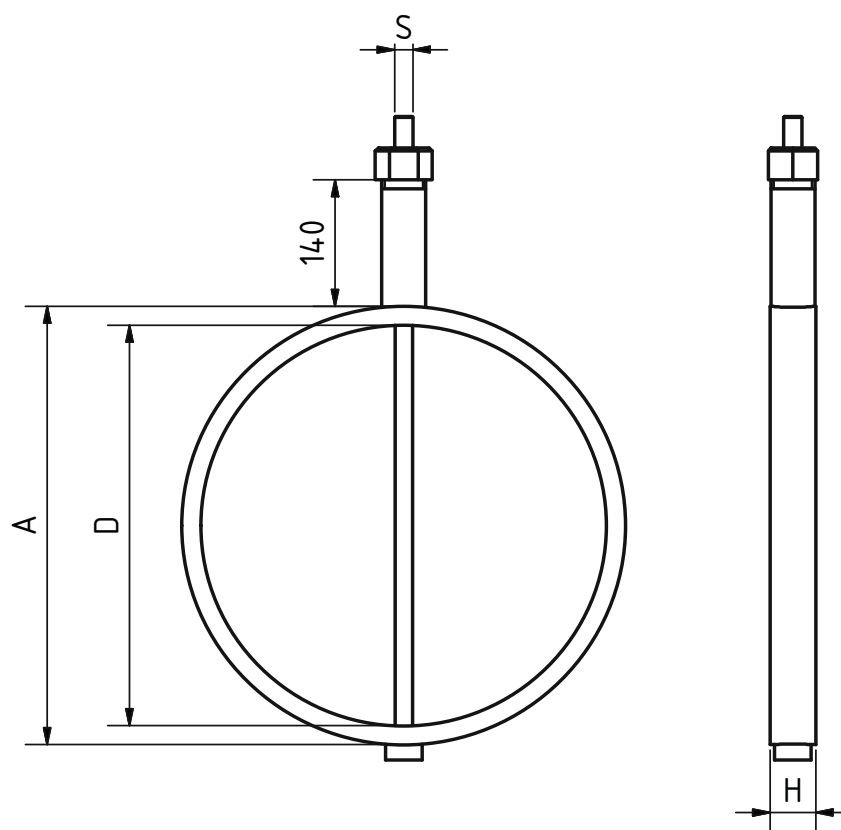
	Material <i>Material</i>
Gehäuse <i>Housing</i>	St 37
Scheibe <i>Valve plate</i>	St 37
Welle <i>Shaft</i>	1.4305

Weitere Materialien auf Anfrage
More materials upon request

Ringdrosselklappe

Butterfly valve

L5-RD



DN	D	A	H	S	DN	D	A	H	S
71	65	100	25	10	280	272	320	45	20
80	74	108			300	293	337		
90	84	114	30	12	315	308	350		
100	94	127	35		355	348	392	50	
112	106	140			400	393	436		
125	119	152			450	443	485	60	
140	133	168			500	493	530		25
150	143	178	560	553	610				
160	153	185	40	16	600	594	650	70	
180	173	203			630	623	680		
200	194	225			710	703	760	80	
224	216	253			800	793	845	80	30
250	242	275			900	893	942	100	
					1000	994	1050		

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change

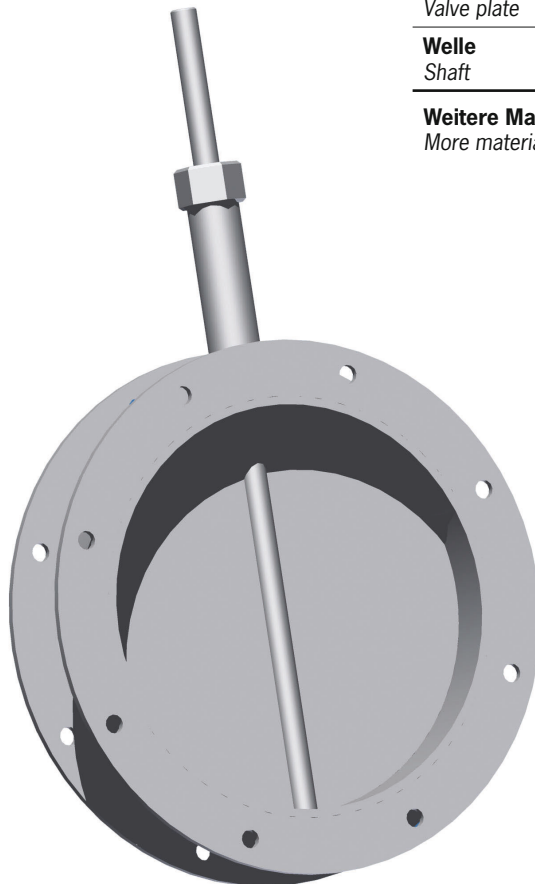


Flanschdrosselklappe

Flange butterfly valve

L6-FD

- **Flanschausführung**
 - **Mit zwei angeschweißten Flanschen DIN 24154 T2 R2**
 - **Verlängerung**
 - **Hochdruck-Stopfbuchspackung mit Grafitdichtung**
 - **Höhere Temperaturen auf Anfrage**
 - **Weitere Flansche auf Anfrage**
-
- *Flange design*
 - *With two welded-on flanges acc. DIN 24154 T2 R2*
 - *Extended neck for insulation on request*
 - *2nd shaft end optional (for proximity switch etc.)*
 - *Anti-corrosion painting*
 - *High pressure packing box with graphite sealing*
 - *Higher temperatures on request*
 - *Other flanges on request*



Durchschlagend <i>Swing-through</i>	•
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	•
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	•
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	—
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebstemperatur <i>Max. operating temperature</i>	300 °C

	Material <i>Material</i>
Gehäuse <i>Housing</i>	St 37
Scheibe <i>Valve plate</i>	St 37
Welle <i>Shaft</i>	1.4305

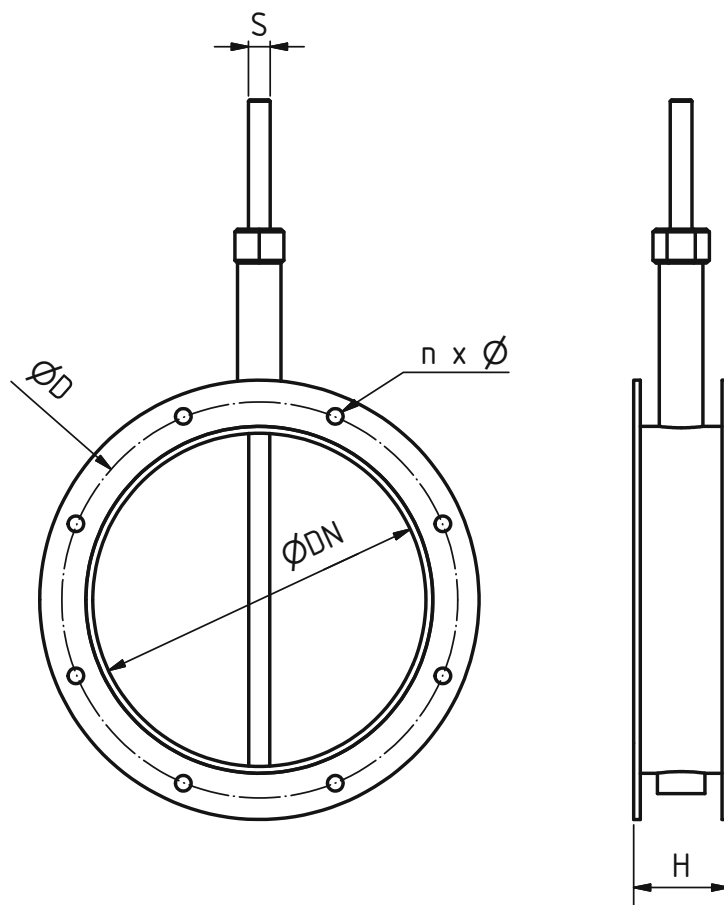
Weitere Materialien auf Anfrage
More materials upon request



Flanschdrosselklappe

Flange butterfly valve

L6-FD



DN	D	H	S	n x Ø	DN	D	H	S	n x Ø
71	110	70	12	4 x 9,5	400	448	85	20	12 x 11,5
80	118				450	497			
90	128				500	551			
100	139				560	629	100	25	16 x 14
112	151				600	665			
125	165				630	698			
140	182				710	775			
150	191		800	861					
160	200		900	958	30	24 x 14			
180	219		1000	1067					
200	241		16	8 x 11,5	1120	1200	140	40	32 x 18
224	265	1250			1337				
250	292	1400			1475				
280	332	1600			1675	40 x 18			
300	349	1800			1875				
315	366	2000	2073						
355	405								

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change

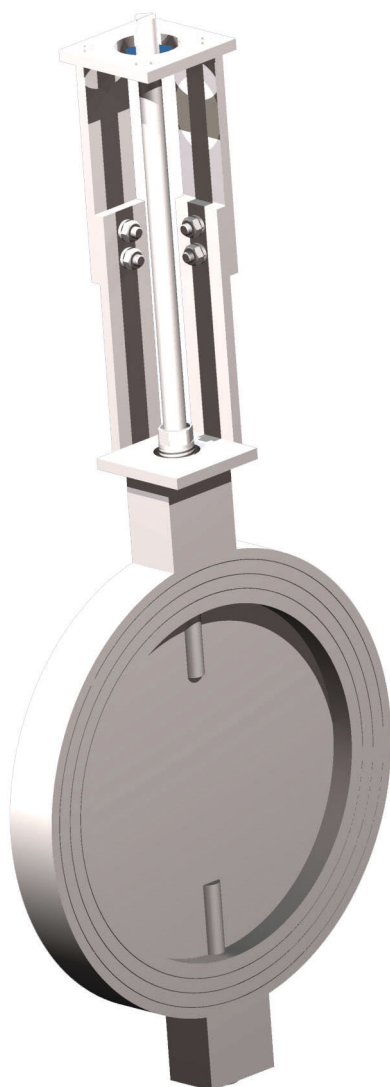


Hochtemperatur-Ringdrosselklappe

High temperature butterfly valve

HT-L

- Robuste Industrieausführung
- Zum Einklemmen zwischen Flanschen PN 6/10/16 und ANSI
- Temperaturverlängerung optional
- Hochdruck-Stopfbuchspackung mit Grafitdichtung
- Verlängerter Hals für Isolierung auf Anfrage
- 2. Wellenende optional (z.B. für Initiatorabfrage)
- Sturdy industrial design
- To be mounted between flanges PN 6/10/16 and ANSI
- Temperature extension optional
- High pressure packing box with graphite sealing
- Extended neck for insulation on request
- 2nd shaft end optional (for proximity switch etc.)



Durchschlagend <i>Swing-through</i>	•
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	•
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	•
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	—
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebstemperatur <i>Max. operating temperature</i>	750 °C

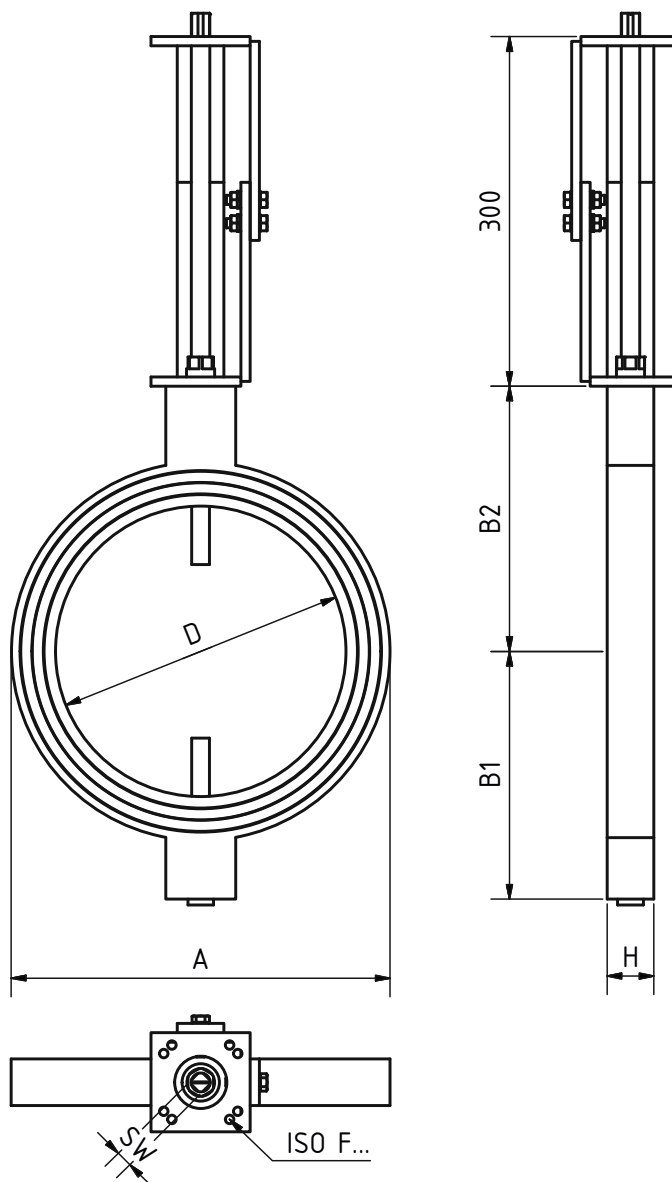
Material <i>Material</i>	Temp. bis / Temp. up to		
	400 °C	600 °C	750 °C
Gehäuse <i>Housing</i>	1.0570	1.4301	1.4878
Scheibe <i>Valve plate</i>	1.0038	1.4301	1.4878
Welle <i>Shaft</i>	1.0050	1.4301	1.4878



Hochtemperatur-Ringdrosselklappe

High temperature butterfly valve

TH



DN	D	A	B1	B2	H	SW	ISO F...		
50	49	105	80	100	30	14	05		
65	64	125	90	110					
80	79	140	100	120					
100	99	160	110	130					
125	124	190	120	140					
150	149	215	140	160					
200	199	270	170	190	40	17	07		
250	249	325	200	220					
300	295	375	230	250					
350	340	430	250	270	50				
400	390	485	280	300					
500	490	590	345	360					

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change

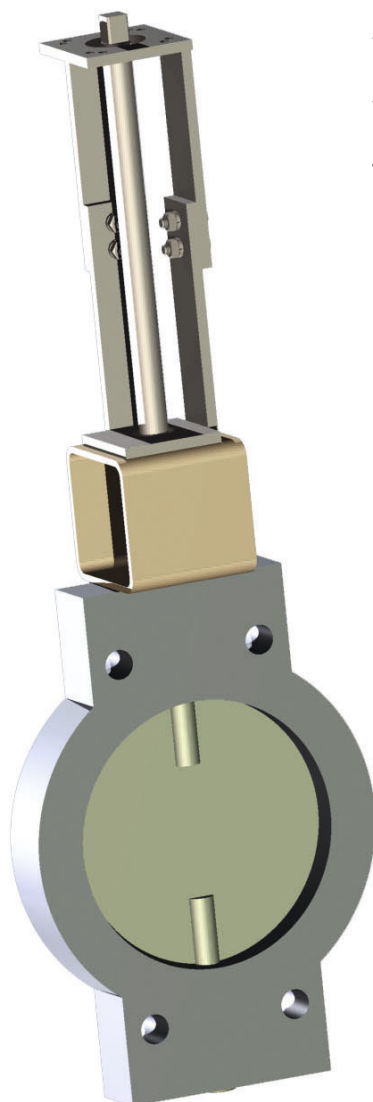


Hochtemperatur-Ringdrosselklappe

High temperature butterfly valve

HT2-B

- Schwere Industrieausführung
- Zum Einklemmen zwischen Flanschen PN 6/10/16 und ANSI
- Beidseitige Außenlagerung ab DN 450
- Temperaturverlängerung optional
- Hochdruck-Stopfbuchspackung mit Grafitdichtung
- Verlängerter Hals für Isolierung auf Anfrage
- 2. Wellenende optional (z.B. für Initiatorabfrage)
- Sturdy industrial design
- To be mounted between flanges PN 6/10/16 and ANSI
- Exterior bushings on both sides from DN 450
- Temperature extension optional
- High pressure packing box with graphite sealing
- Extended neck for insulation on request
- 2nd shaft end optional (for proximity switch etc.)



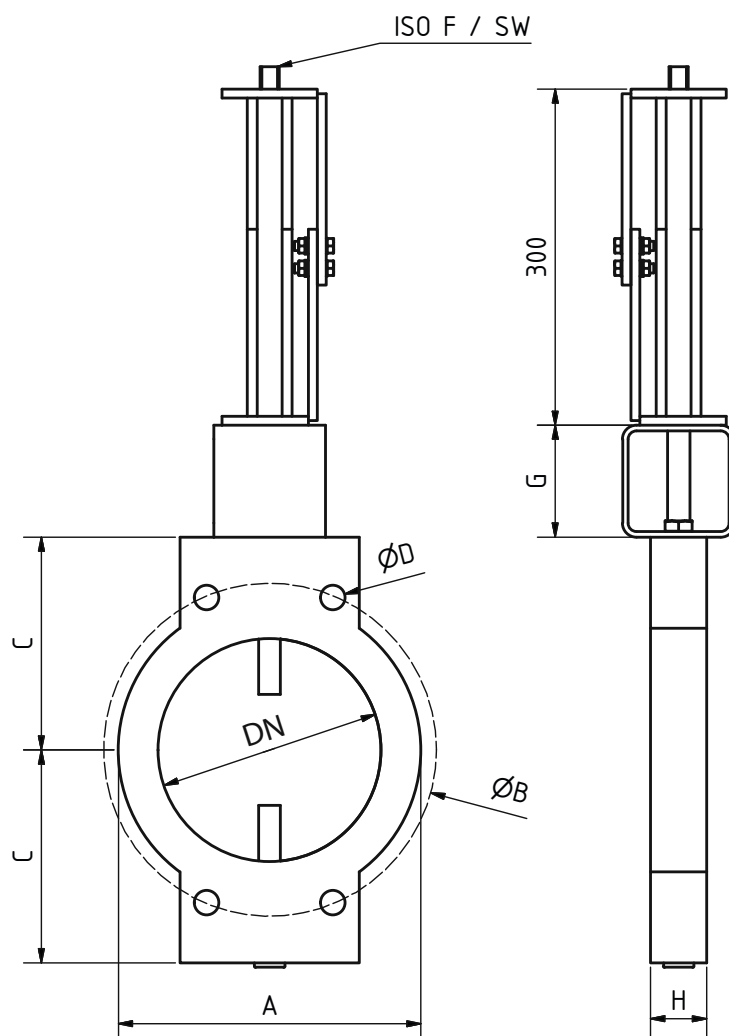
Durchschlagend <i>Swing-through</i>	•
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	•
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	•
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	—
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebstemperatur <i>Max. operating temperature</i>	1100 °C

	Material <i>Material</i>
Gehäuse <i>Housing</i>	1.4841
Scheibe <i>Valve plate</i>	1.4841
Welle <i>Shaft</i>	1.4841

Hochtemperatur-Ringdrosselklappe

High temperature butterfly valve

HT2-B



DN	L	A	ØB	C	ØD	SW	ISO F...	G	H
80	79	140	160	120	18	14	05	100	30
100	99	160	180	130					40
125	124	190	210	140					50
150	149	215	240	160	22	17	07	120	50
200	199	270	295	190					50
250	249	325	350	220					50
300	295	375	400	250	26	22	10	140	60
350	340	435	460	270					60
400	390	480	515	300					60
500	490	590	620	355	30	27	12	140	60
600	590	695	725	410					60
700	690	810	840	470					60

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



Absperrklappe

Shut-off valve

AFV

- Ringausführung als Zwischenarmatur
 - Zum Einklemmen zwischen Flanschen ANSI 150 und PN 10/16
 - Dichtschließend nach EN 12266-1, Leckrate A
 - Baulänge nach EN 558-1, Serie 20 (DIN 3202 K1)
 - Flanschkopf: ISO 5211 - DIN 3337
 - Epoxyharz beschichtet
 - Handgetriebe lieferbar
 - Silikonfrei (auf Anfrage)
 - Auch als Endflanscharmatur erhältlich
-
- Ring design as wafer valve
 - To be mounted between flanges ANSI 150 and PN 10/16
 - Leak proof acc. EN 12266-1, Leckrate A
 - Length acc. EN 558-1, Series 20 (DIN 3202 K1)
 - Flange head: ISO 5211 - DIN 3337
 - Epoxy coated
 - Hand gear available
 - Silicone free (upon request)
 - Lug-type available on request



Durchschlagend <i>Swing-through</i>	—
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	—
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	—
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	•
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebstemperatur <i>Max. operating temperature</i>	-20 °C...+120 °C

	Material <i>Material</i>
Gehäuse <i>Housing</i>	GG25
Scheibe <i>Valve plate</i>	Edelstahl <i>Stainless steel</i>
Welle <i>Shaft</i>	1.4006
Dichtung <i>Sealing</i>	EPDM

Weitere Dichtungen auf Anfrage:

More sealings upon request:
Hypalon, Viton, Silikon, Teflon

Handbetätigung durch Hebelarm oder Handgetriebe

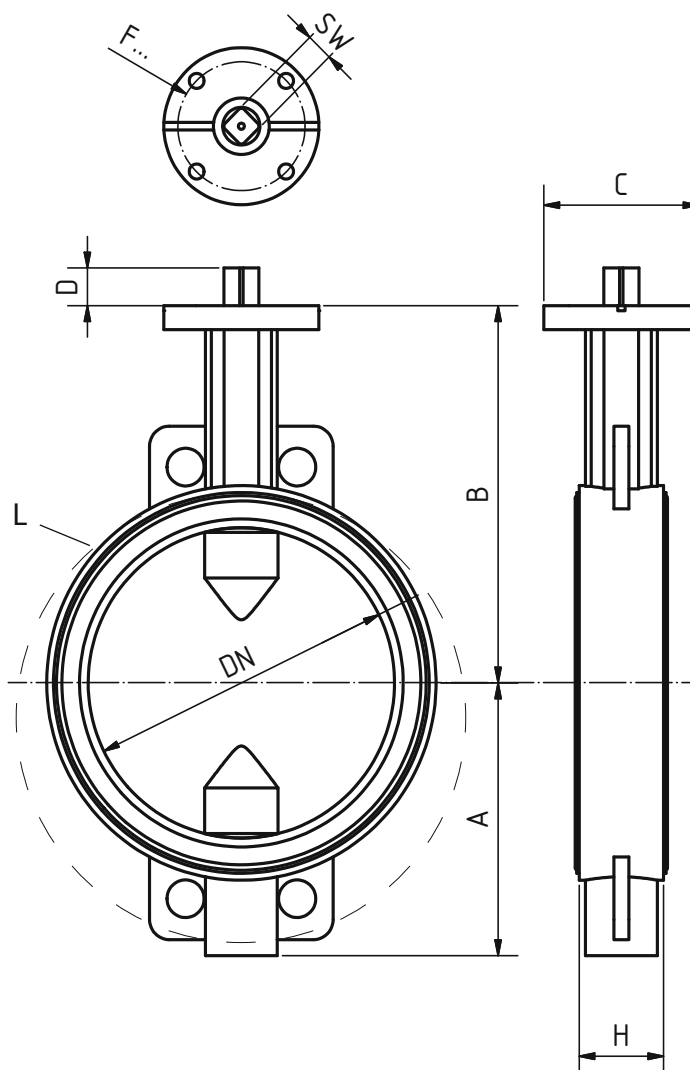
Manual mode with hand lever or hand gear



Absperrklappe

Shut-off valve

AEV



DN	A	B	H	C	D	F...	ANSI	L PN10	PN16	SW
50	66	130	42	90	32	05	120,7	125	125	11
65	82	141	45				139,7	145	145	
80	90	148	45				152,4	160	160	
100	108	170	52				190,5	180	180	
125	123	187	54	125	33	07	215,9	210	210	14
150	138	202	56				241,3	240	240	
200	170	238	60				298,5	295	295	
250	200	272	66				362	350	355	
300	236	305	77	150	39	10	431,8	400	410	22
350	266	368	77				476,3	460	470	
400	301	400	86				539,8	515	525	
450	317	422	105				577,9	565	585	
500	361	480	130	175	55	16	635	620	650	max. 39

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



Absperrklappe

Shut-off valve

BARI

- Ringausführung
- Zum Einklemmen zwischen Flanschen PN 6/10/16 und ANSI
- Dichtschließend nach EN 12266-1, Leckrate A
- Auswechselbare Manschette
- Ring design
- To be mounted between flanges PN 6/10/16 and ANSI
- Leak-proof acc. EN 12266-1, Leakage class A
- Changeable collar

Durchschlagend <i>Swing-through</i>	—
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	—
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	—
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	•
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebstemperatur <i>Max. operating temperature</i>	240 °C kurzzeitig / temporary

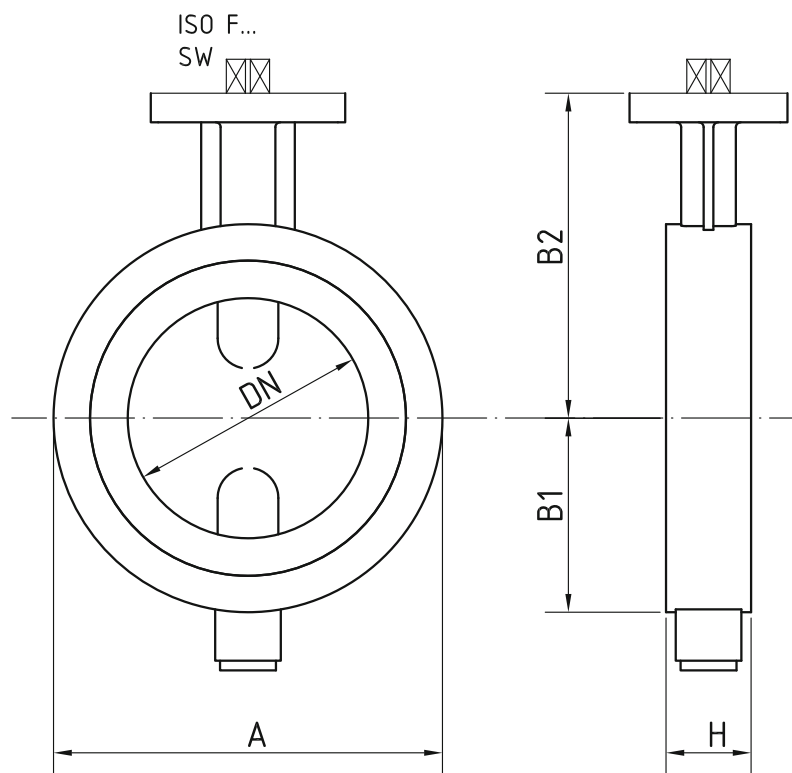
Material <i>Material</i>	-20 °C...+100 °C	-40 °C...+180 °C (+230 °C optional)	-20 °C...+120 °C	-10 °C...+80 °C	-30 °C...+130 °C	-20 °C...+200 °C (max. +240 °C)
Dichtung <i>Sealing</i>	NBR	Silikon <i>Silicone</i>	Hypalon	Vulkolan	EPDM	Viton
Gehäuse <i>Housing</i>	Aluminium oder Edelstahl <i>Aluminum or stainless steel</i>					
Scheibe <i>Valve plate</i>	1.0038 / 1.4301					
Welle <i>Shaft</i>	1.0050 / 1.4301					



Absperrklappe

Shut-off valve

BARI



DN	A	B1	B2	H	SW	ISO F...
50	105	88	120	35	14	05
65	125	98	130			
80	140	105	135			
100	160	115	140			
125	190	130	155	41	17	07
150	215	143	175			
200	270	170	200	51		
250	325	198	255	66	22	10
300	370	223	285			
350	430	253	325		27	
400	485	275	350			
500	590	330	390	75	36	14

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



Gas-Absperrklappe

Gas shut-off valve

SARI

- Ringausführung als Zwischen- oder Endflanscharmatur
 - DVGW-Zulassung
 - Zum Einklemmen zwischen Flanschen ANSI 150 und PN 10/16
 - Dichtschließend nach EN 12266-1, Leckrate A
 - Baulänge nach EN 558-1, Serie 20 (DIN 3202 K1)
 - Flanschkopf: ISO 5211 - DIN 3337
 - Epoxydharz beschichtet
 - Handgetriebe lieferbar
 - Silikonfrei (auf Anfrage)
-
- Ring design as wafer or lug-type valve
 - DVGW approved
 - To be mounted between flanges ANSI 150 and PN 10/16
 - Leak proof acc. EN 12266-1, Leckrate A
 - Length acc. EN 558-1, Series 20 (DIN 3202 K1)
 - Flange head: ISO 5211 - DIN 3337
 - Epoxy coated
 - Hand gear available
 - Silicone free (upon request)



Durchschlagend <i>Swing-through</i>	—
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	—
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	—
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	•
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebstemperatur <i>Max. operating temperature</i>	60 °C

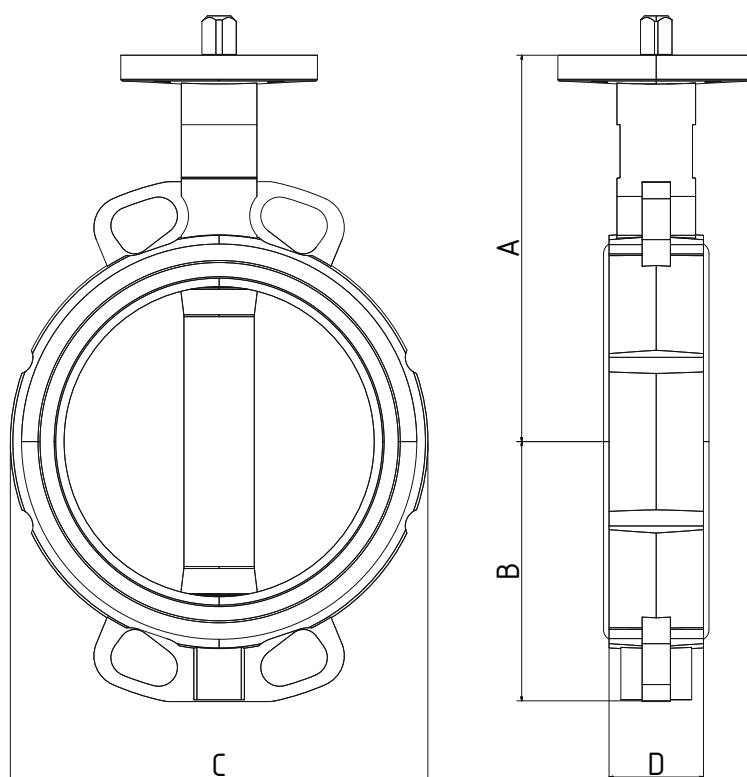
	Material <i>Material</i>
Gehäuse <i>Housing</i>	GGG40
Scheibe <i>Valve plate</i>	Edelstahl Stainless steel
Welle <i>Shaft</i>	1.4021
Dichtung <i>Sealing</i>	NBR

Weitere Dichtungen auf Anfrage
More sealings upon request

Gas-Absperrklappe

Gas shut-off valve

SARI



DN	A	B	C	D	kg
25	125	50	100	32	1,6
32	130	57	144	32	1,7
50	136	62	121	43	2,5
65	145	70	136	46	2,9
80	151	89	127	46	3,2
100	175	106	153	52	5,2
125	190	120	182	56	6,3
150	203	131	209	56	7,3
200	245,5	164	265	60	13,7
250	271	200	317	68	20,1
300	296	235	370	78	29,2
350	305	270	424	78	36,2

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change

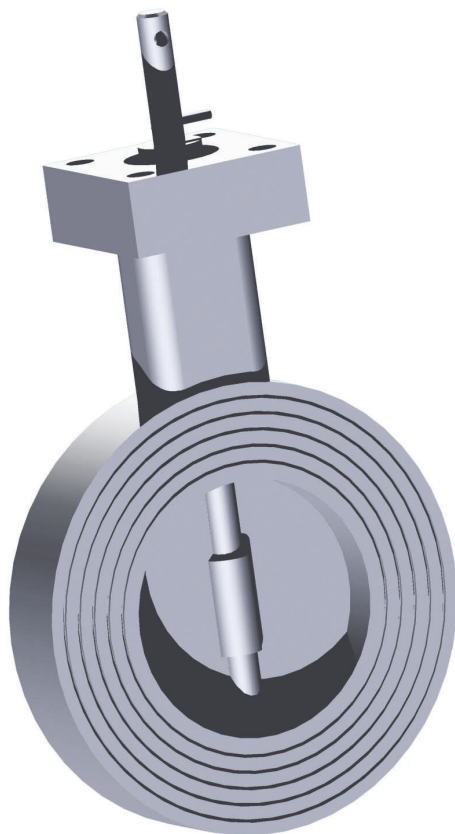


Gas-Mengen-Regelklappe

Gas regulating valve

GRK

- Zum Einklemmen zwischen Flanschen PN 6/10/16
- Körper mit Dichtrillen an den Stirnflächen
- Rostschutzgrundierung außen
- DVGW-geprüft
- EG-Baumusterprüfbescheinigung DIN 3394-1, DIN 3391
- Für Gase der 1., 2. und 3. Gasfamilie
- To be mounted between flanges PN 6/10/16
- Corpus with sealary grooves at the front surfaces
- External anti-corrosion painting
- DVGW approved
- EC type examination certificate DIN 3394-1, DIN 3391
- For gases of 1., 2. and 3. class



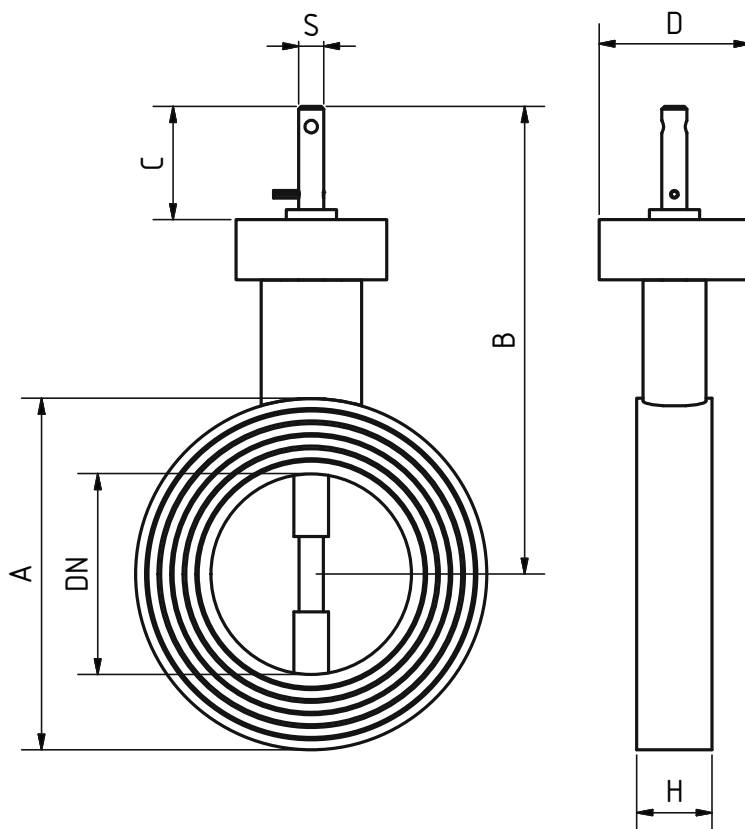
Durchschlagend <i>Swing-through</i>	•
Anschlagleiste <i>Stop bar</i>	•
Anschlagleiste und Dichteinlage <i>Stop bar with packing insert</i>	—
Dichtschließend <i>Shut-off</i>	—
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Betriebstemperatur <i>Operating temperature</i>	-20 °C...+60 °C
Max. Betriebsdruck <i>Max. operating pressure</i>	0...4 bar

	Material <i>Material</i>
Gehäuse <i>Housing</i>	GG25 lackiert GG25 painted
Scheibe <i>Valve plate</i>	St lackiert Steel painted
Welle <i>Shaft</i>	Edelstahl Stainless steel

Gas-Mengen-Regelklappe

Gas regulating valve

GRK



DN	A	B	C	D	H	S
15	45	157	45	60	25	10
20	58	161				
25	70	163				
32	70	163				
40	90	166				
50	104	171				
65	124	178				
80	139	186				
100	161	196				
125	191	208				
150	214	221	50	80	30	
200	270	259			20	
250	320	284				
300	370	309				
350	428	359				
400	465	379			35	
					40	
					45	
					50	

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



Kugelhähne

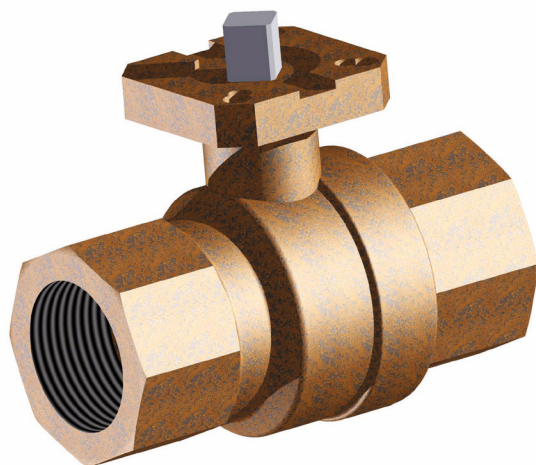
Ball valves

MKH

- **Messingkugelhahn**
- **Ausblasseichere Spindel, 3-fach abgedichtet**
- **Kugel mit vollem Durchgang**
- **Niedriges Betätigungsmoment**
- **Geeignet für heißes und kaltes Wasser, Luft, Kohlenwasserstoffe und nicht ätzende Flüssigkeiten**
- *Brass ball valve*
- *Blow-out proof stem, triple sealed*
- *Full-port ball*
- *Low operation torque*
- *Applicable for hot and cold water, air, hydrocarbons and non-corrosive fluids*

Medientemperatur <i>Media temperature</i>	-20 °C...+130 °C
Anschluss <i>Connection</i>	ISO 7/1 - NPT
Baulänge <i>Length</i>	DIN 3202 T4 (M3)
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE

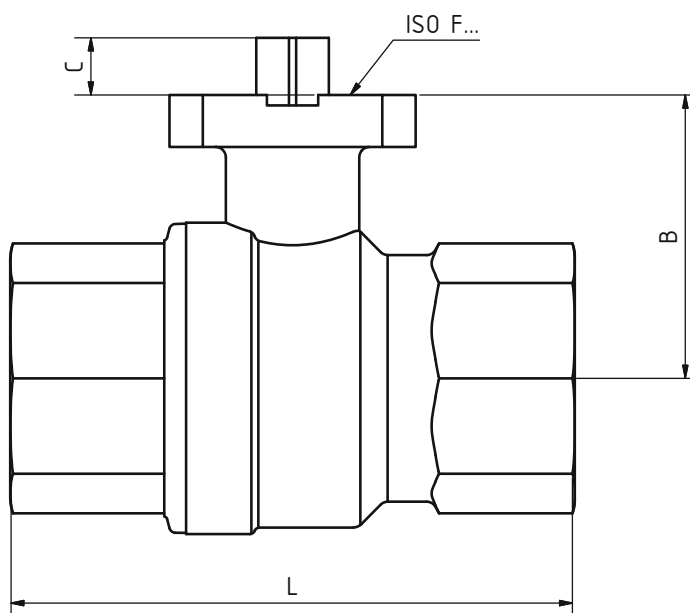
	Material <i>Material</i>
Gehäuse <i>Housing</i>	CW 617N-MS vernickelt <i>nickel plated</i>
Kugel <i>Ball</i>	CW 614 N-MS hart verchromt <i>hard chromium plated</i>
Dichtung <i>Sealing</i>	PTFE/FKM



Kugelhähne

Ball valves

MKH



DN		B	L	C	ISO F...
8	1/4"	38	75	9	03
10	3/8"	38			
15	1/2"	38			
20	3/4"	41	80	11	04/05
25	1"	44	90		
32	1 1/4"	55	110		
40	1 1/2"	62	120	14	05
50	2"	73	140		
65	2 1/2"	83	155		
80	3"	95	183		

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



Kugelhähne

Ball valves

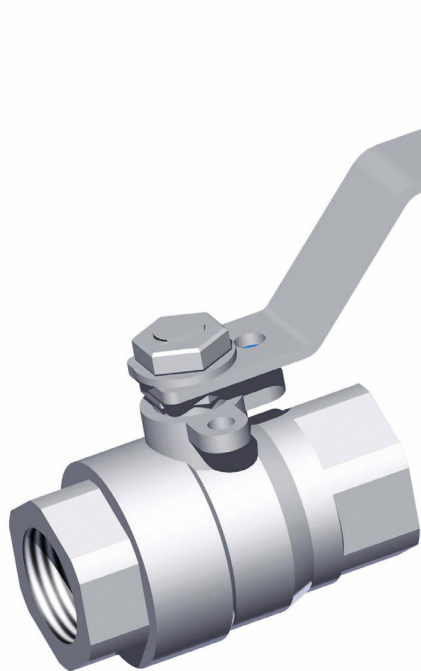
KH 014

015

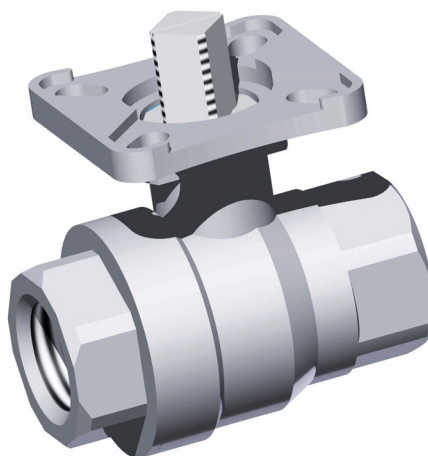
- **Edelstahlkugelhahn, 2-teilig**
- **Ausblussichere Spindel**
- **Kugel mit vollem Durchgang**
- *Stainless steel ball valve, 2-piece design*
- *Blow-out proof stem*
- *Full-port design ball*

Medientemperatur <i>Media temperature</i>	-25 °C...+180 °C
Anschluss <i>Connection</i>	DIN 2999
Baulänge <i>Length</i>	DIN 3202 T4 (M3)
Manuell (KH014) <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch (KH015) <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch (KH015) <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebsdruck <i>Max. operating pressure</i>	PN 63

	Material <i>Material</i>
Gehäuse <i>Housing</i>	1.4401
Kugel <i>Ball</i>	1.4401
Dichtung <i>Sealing</i>	PTFE + 15% Graphite



KH 014



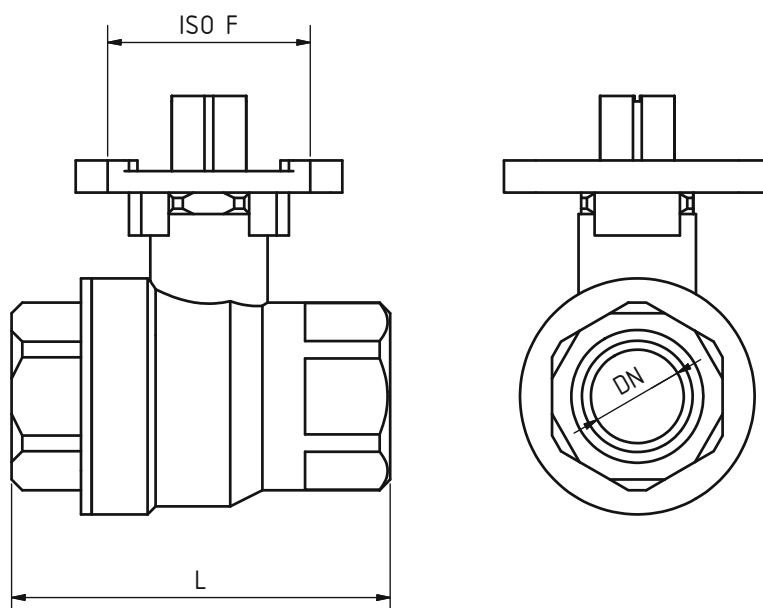
KH 015



Kugelhähne

Ball valves

KH 014
KH 015



DN		L	ISO F... (KH015)
8	1/4"	50	03
10	3/8"	50	
15	1/2"	55	04
20	3/4"	75,5	04/05
25	1"	83	
32	1 1/4"	91	05/07
40	1 1/2"	102	
50	2"	120	
65	2 1/2"	155	07/10
80	3"	182	

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



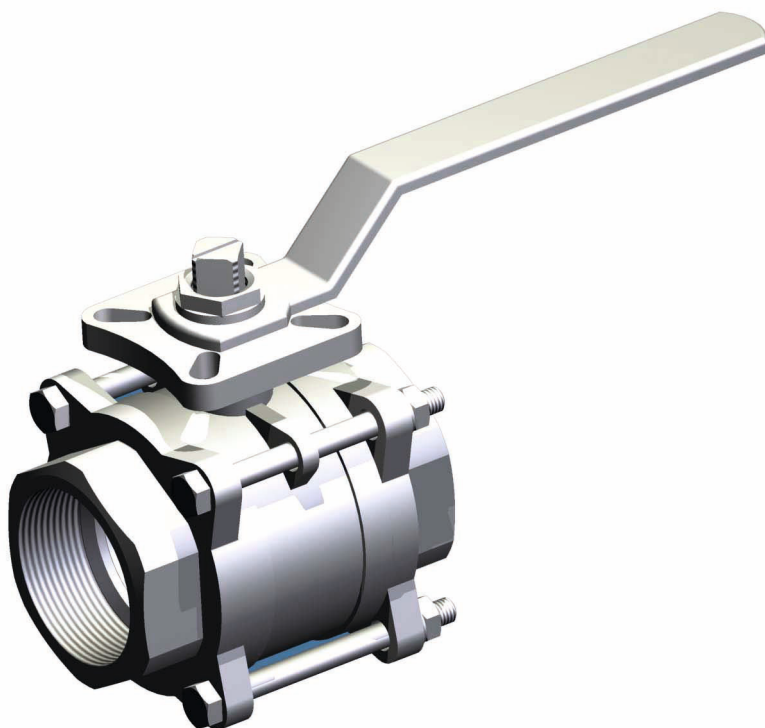
Kugelhähne

Ball valves

KH 025

- **Edelstahl-Kugelhahn, 3-teilig**
- **Ausblussichere Spindel**
- **Kugel mit vollem Durchgang**
- *Stainless steel ball valve, 3-piece design*
- *Blow-out proof stem*
- *Full-port design ball*

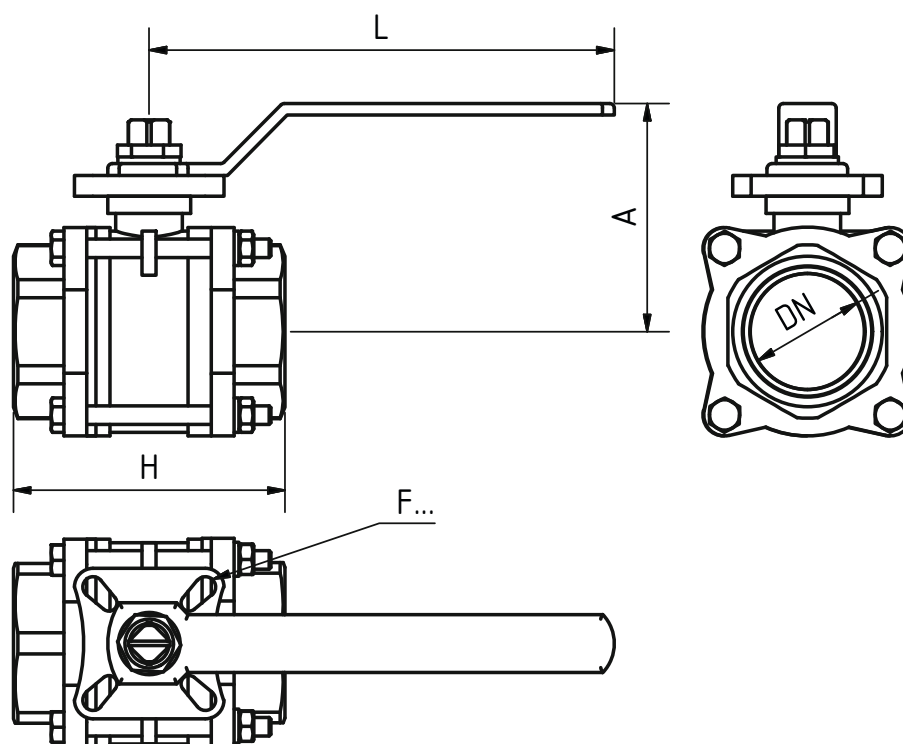
Medientemperatur <i>Media temperature</i>	-25 °C...+180 °C
Anschluss <i>Connection</i>	DIN 2999
Baulänge <i>Length</i>	DIN 3202 T4 (M3)
Manuell <i>Manual operated</i>	•
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE
Max. Betriebsdruck <i>Max. operating pressure</i>	PN 63
Material <i>Material</i>	
Gehäuse <i>Housing</i>	1.4401
Kugel <i>Ball</i>	1.4401
Dichtung <i>Sealing</i>	PTFE + 15% Graphite



Kugelhähne

Ball valves

KH 025



DN		A	H	L	F...
8	1/4"	60	49,6	112	03
10	3/8"		49,6		
15	1/2"		56		04
20	3/4"	70	73	138	04/05
25	1"		82		
32	1 1/4"	88	91	160	05/07
40	1 1/2"	94	104	205	
50	2"	100	120		
65	2 1/2"	150	155	330	07/10
80	3"	165	182		
100	4"	175	225	340	

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



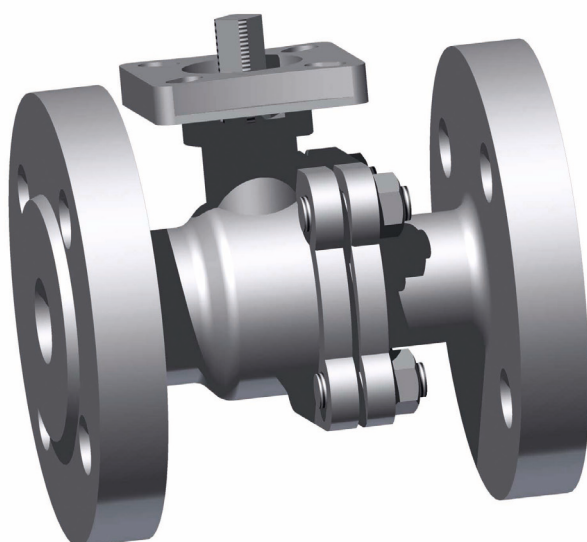
Kugelhähne

Ball valves

KH 525 528

- **Flansch-Kugelhahn, 2-teilig**
- **Kugel mit vollem Durchgang**

- Flange ball valve, 2 piece design
- Full-port design ball



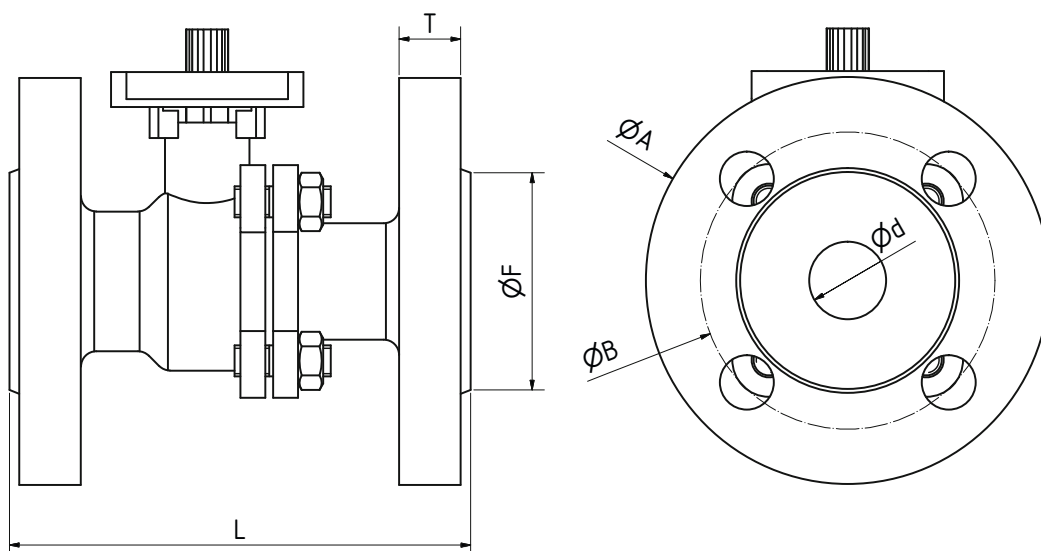
Medientemperatur <i>Media temperature</i>	-30 °C...+180 °C	
Anschluss <i>Connection</i>	DIN 2501 PN 16	
Baulänge <i>Length</i>	DIN 3202 F4/F5	
Flanschenden <i>Flange heads</i>	DIN 2501 525: PN 16 528: PN 40 (DN15-50) PN 16 (DN65-200)	
Manuell <i>Manual operated</i>	•	
Elektrisch <i>Electrical</i>	IL/CL	
Pneumatisch <i>Pneumatical</i>	PD/PE	
Max. Betriebsdruck <i>Max. operating pressure</i>	525: PN 16 528: PN 40 (DN 15-50) PN 16 (DN 65-200)	
	Material <i>Material</i>	
	525	528
Gehäuse <i>Housing</i>	GG25	1.4408
Kugel <i>Ball</i>	1.4301	1.4401
Dichtung <i>Sealing</i>	PTFE + 15% Graphite	



Kugelhähne

Ball valves

KH
525
528



DN		Ød	ØA	ØB	ØF	L	T
15	½"	15	95	65	45	115	11
20	¾"	20	105	75	58	120	
25	1"	25	115	85	68	125	13
32	1¼"	32	140	100	78	130	14
40	1½"	40	150	110	88	140	
50	2"	50	165	125	102	150	
65	2½"	65	185	145	122	170	17
80	3"	80	200	160	138	180	
100	4"	100	220	180	158	190	
125	5"	125	250	210	188	325	26
150	6"	150	285	240	212	350	
200	8"	200	340	295	268	400	30

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



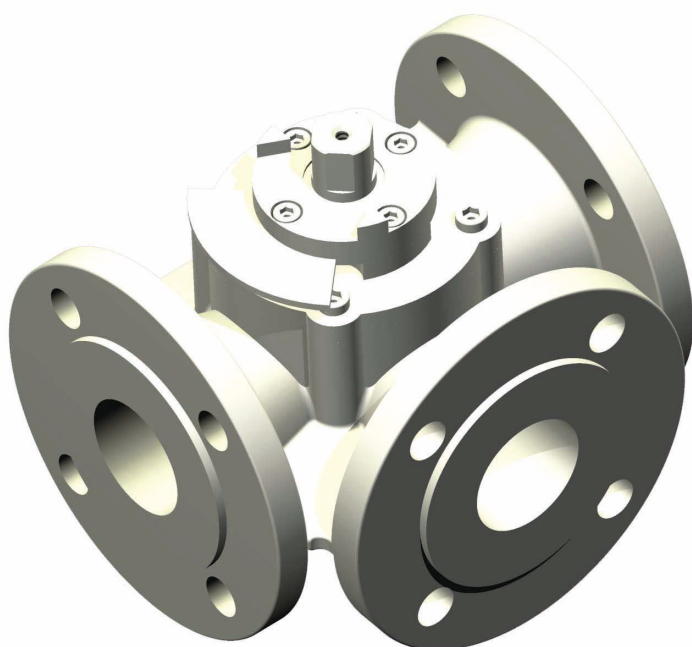
Mischarmatur

Mixing valve

ADR

- **3-Wege Misch- oder Mengenregelarmatur**
- **Doppelte O-Ring-Abdichtung**
- **Medium: Heizungswasser, Glycol-Wassergemisch**

- 3-way mixing or regulating valve
- Double O-ring sealing
- Medium: Heating water, water glycol



Medientemperatur Media temperature	+2 °C...+130 °C
Anschluss Connection	Flansche nach DIN 2631 Flanges acc. DIN 2631
Manuell Manual operated	•
Elektrisch Electrical	IL/CL
Pneumatisch Pneumatical	•
Nenndruck Nominal pressure	PN 6
Durchflusscharakteristik Flow characteristics	Gleichprozentig Equal percentage
kvs-Werte kvs values	0,6...40 m³/h
Leckrate Leakage	<1%
Material Material	
Gehäuse Housing	GG 20
Drehschieber Rotary gate	GG 20 verchromt GG 20 chrome plated

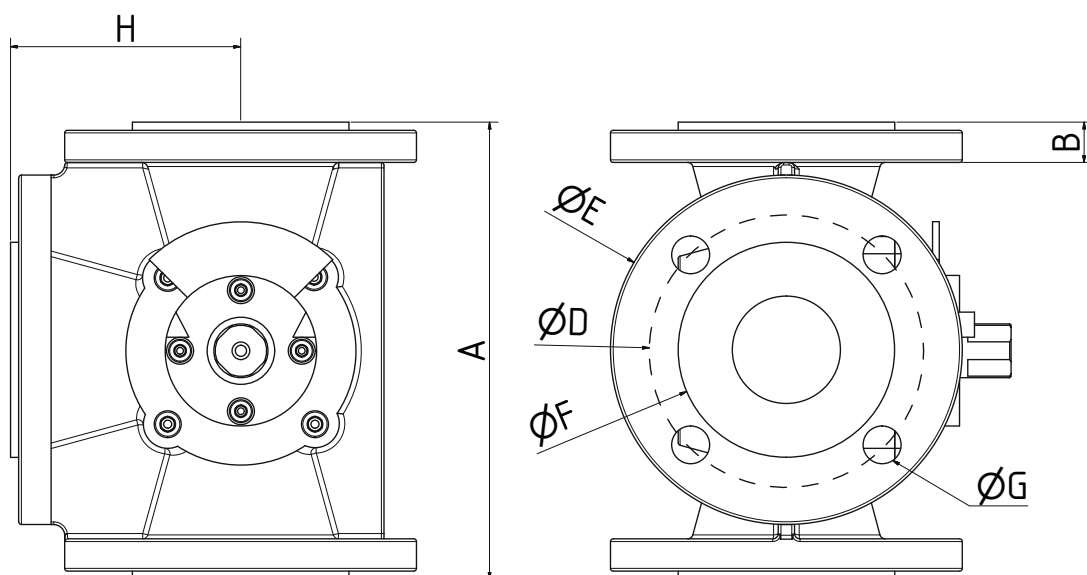
kvs [m³/h]	
DN	kvs max.
20	6,3
25	10
32	16
40	25
50	40
65	63
80	100
100	160
125	250
150	630
200	1600



Mischarmatur

Mixing valve

ADR



DN	A	B	C	D	E	F	G	H	kg
20	140	15	179	65	90	50	4x11	70	3,5
25	150		179	75	100	60		75	4,0
32	160	17	188	90	120	70	4x14	80	6,6
40	170	16	188	100	130	80		85	7,1
50	190		202	110	140	90		95	9,8
65	210		219	130	160	110		105	12,3
80	250	18	219	150	190	128	4x18	125	21,4
100	270		240	170	210	148		135	26,5
125	310	20	267	200	240	178	8x18	155	42,0
150	330		274	225	265	202		165	49,0
200	390		314	280	320	258		195	73,0

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



Ventile Valves

RV102

- 2- oder 3-Wege-Ausführung (102-2 oder 102-3)
- 2- or 3-way design (102-2 or 102-3)



RV 102-2



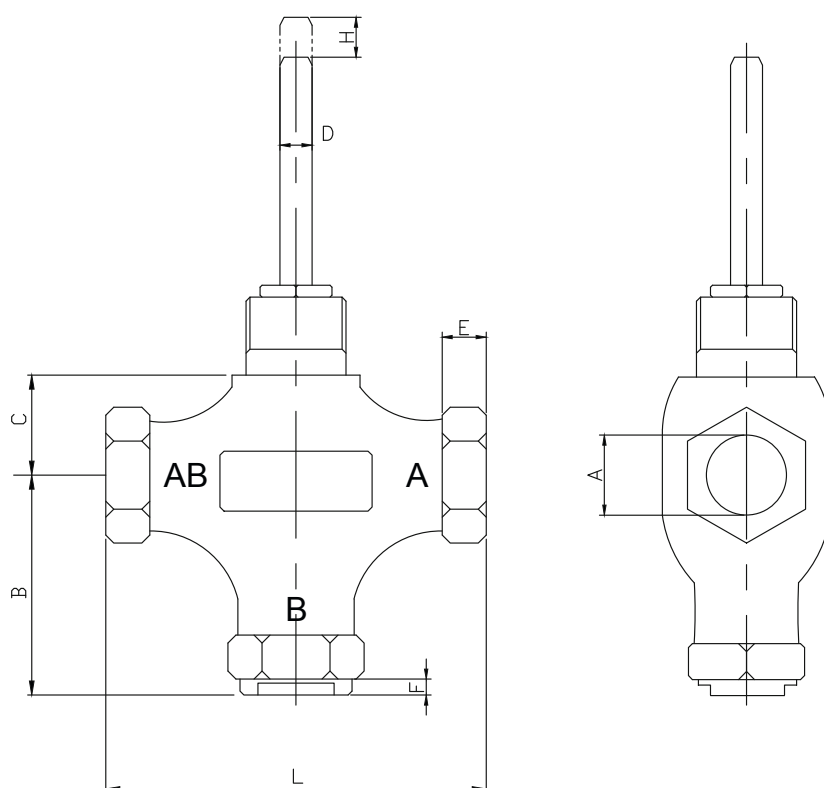
RV 102-3

Medientemperatur Media temperature	0 °C...+150 °C
Anschluss Connection	Stutzen mit Innengewinde EN ISO 228/1 Lug with interior thread EN ISO 228/1
Baulänge Length	DIN 3202 M4
Manuell Manual operated	—
Elektrisch Electrical	auf Anfrage upon request
Pneumatisch Pneumatical	auf Anfrage upon request
Nenndruck Nominal pressure	PN 16
Kegeltyp Cone type	Zylindrisch mit Ausschnitten Cylindric with cut-outs
Durchflusscharakteristik Flow characteristics	Linear/Gleichprozentig Linear/Equal percentage
kvs-Werte kvs values	0,6...40 m³/h
Leckrate Leakage	Class III. EN 1349 (<0,1% kvs)
Regelverhältnis Regulation ratio	50:1
Material Material	
Gehäuse Housing	Bronze 42 3135
Kegel Cone	Messing 42 3234 Brass 423234
Stopfbuchsendichtung Packing gland sealing	O-Ring EPDM
Dichtungssitz Sealing	EPDM

kvs [m³/h]	
DN	kvs max.
15	4
20	6,3
25	10
32	16
40	25
50	40

Ventile Valves

RV102



DN	A	B	C	D	E	H	L
15	G ½	43	25	M8 x 1	9	10	85
20	G ¾	48	25		11	10	95
25	G 1	53	25		12	10	105
32	G 1¼	66	35		14	16	120
40	G 1½	70	35		16	16	130
50	G 2	80	42		18	16	150

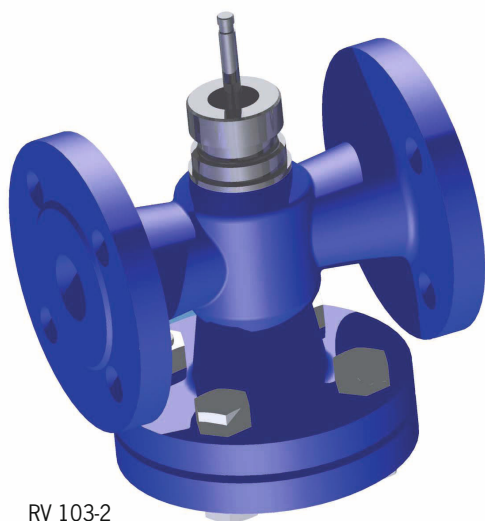
Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



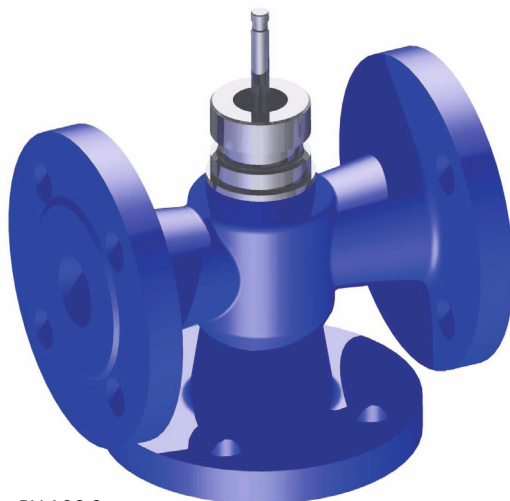
Ventile Valves

RV103

- 2- oder 3-Wege-Ausführung (103-2 oder 103-3)
- 2- or 3-way design (103-2 or 103-3)



RV 103-2



RV 103-3

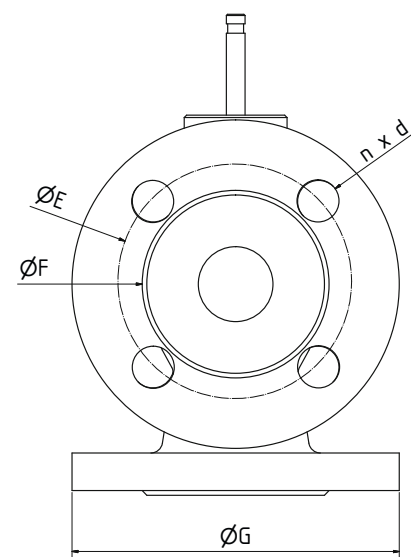
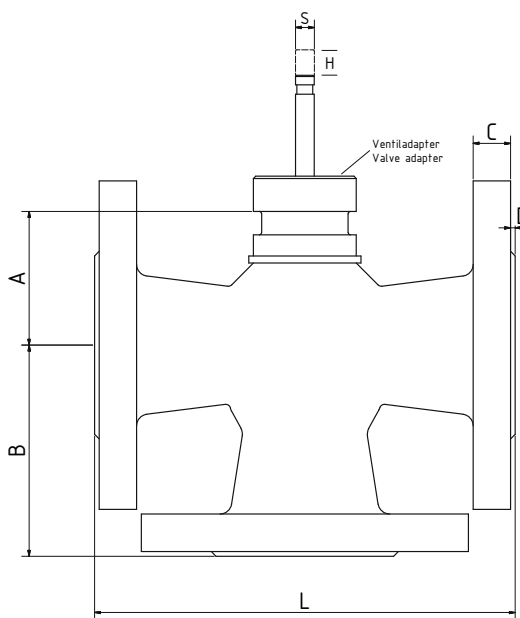
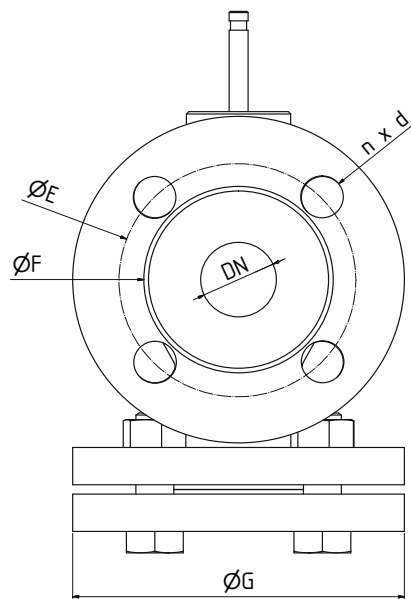
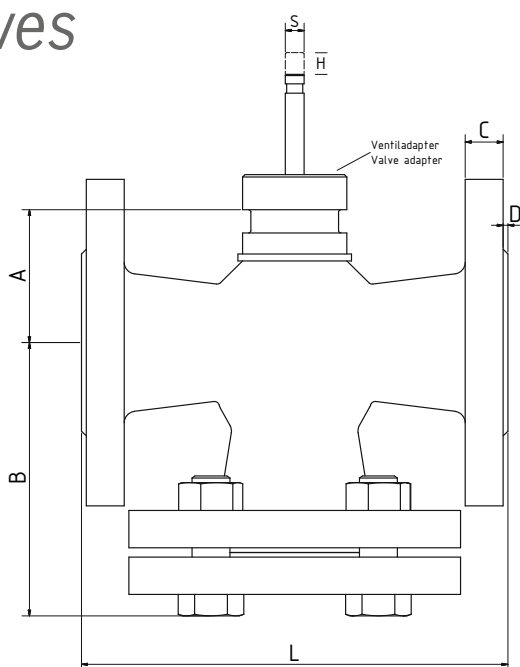
Medientemperatur Media temperature	0 °C...+150 °C
Anschluss Connection	Flansche Typ B1 (grobe Dichtleiste) EN 1092-2 Flanges type B1 (rough sealing strip) EN 1092-2
Baulänge Length	Reihe 1 nach EN 558-1 Series 1 acc. EN 558-1
Manuell Manual operated	—
Elektrisch Electrical	auf Anfrage upon request
Pneumatisch Pneumatical	auf Anfrage upon request
Nenndruck Nominal pressure	PN 16
Kegeltyp Cone type	Zylindrisch mit Ausschnitten Cylindric with cut-outs
Durchflusscharakteristik Flow characteristics	Linear/Gleichprozentig Linear/Equal percentage
kvs-Werte kvs values	0,6...40 m³/h
Leckrate Leakage	Klasse III. EN 1349 (<0,1% kvs)
Regelverhältnis Regulation ratio	50:1
Material Material	
Gehäuse Housing	Grauguss EN-JL 1040 Grey cast iron EN-JL 1040
Kegel Cone	Messing 42 3234
Spindel Spindle	1.4305
Stopfbuchsendichtung Packing gland sealing	O-Ring EPDM
Dichtungssitz Sealing	EPDM

kvs [m³/h]	
DN	kvs max.
15	4
20	6,3
25	10
32	16
40	25
50	40



Ventile Valves

RV103



DN	A	B	C	D	E	F	G	H	S	n x d	L	kg	Type
15	25	89	16	2	65	45	95	10	8	4x14	130	3,2	103
20		101	18		75	58	105				150	4,3	
25		106			85	68	115				160	5,5	
32	35	116			100	78	140	16		4x18	180	7,7	
40		128	3	110	88	150	200				8,5		
50		42		145	20	125	102				165	230	
65	96	185	20	3	145	118	185	20	10	8x19	290	23	113
80	116	196	22		160	132	200				310	30	
100	131	216	24		180	156	220	40	14		350	41	
125	156	239	26		210	184	250				400	59	
150	181	284	26		240	211	285				480	81	

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



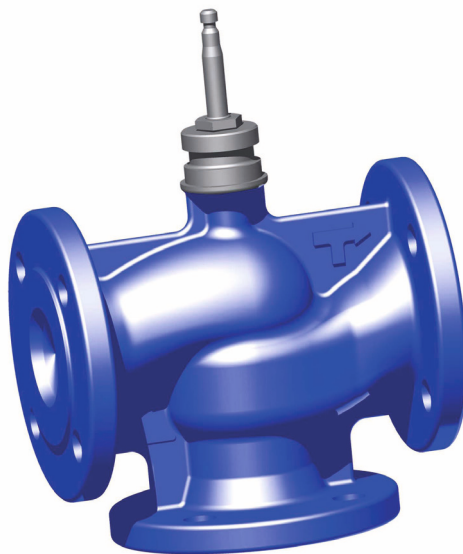
Ventile Valves

RV113

- 2- oder 3-Wege-Ausführung (113-2 oder 113-3)
- 2- or 3-way design (113-2 or 113-3)



RV 113-2



RV 113-3

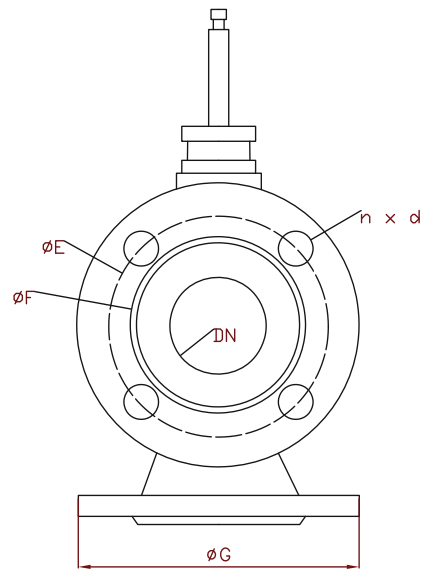
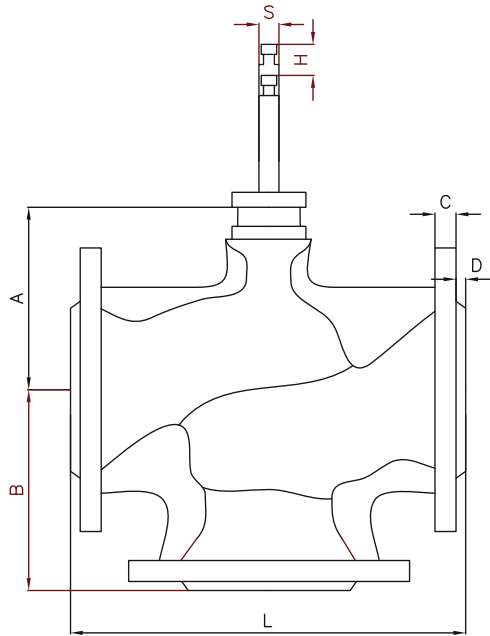
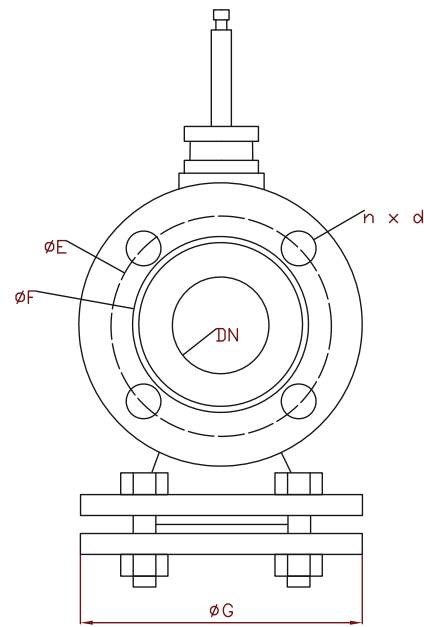
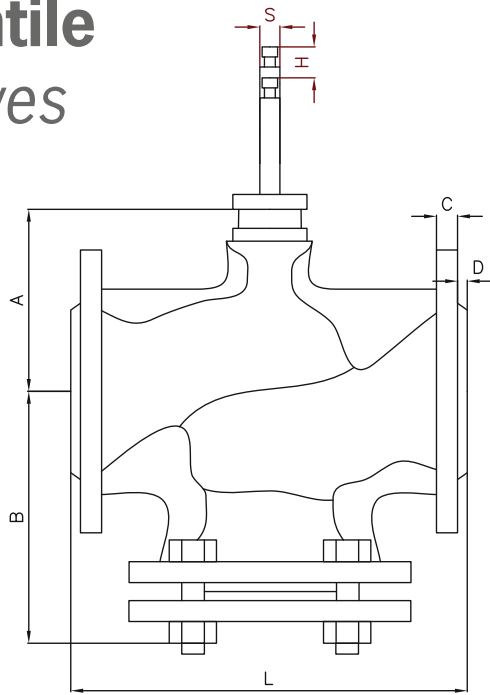


Medientemperatur Media temperature	+2 °C...+150 °C
Anschluss Connection	Flansche Typ B1 (grobe Dichtleiste) EN 1092-2 Flanges type B1 (rough sealing strip) EN 1092-2
Baulänge Length	Reihe 1 nach EN 558-1 Series 1 acc. EN 558-1
Manuell Manual operated	—
Elektrisch Electrical	auf Anfrage upon request
Pneumatisch Pneumatical	auf Anfrage upon request
Nenndruck Nominal pressure	PN 16
Kegeltyp Cone type	Zylindrisch mit Ausschnitten und weichem Dichtungssitz Cylindric with cut-outs and soft sealing seat
Durchflusscharakteristik Flow characteristics	Gleichprozentig Equal percentage
kvs-Werte kvs values	40...360 m³/h
Leckrate Leakage	Klasse IV.-S1 EN 1349 (<0,0005% kvs)
Regelverhältnis Regulation ratio	50:1
Material Material	
Gehäuse Housing	Grauguss EN-JL 1040 Grey cast iron EN-JL 1040
Kegel Cone	1.4027
Spindel Spindle	1.4305
Stopfbuchsendichtung Packing gland sealing	EPDM
Dichtungssitz Sealing	EPDM

kvs [m³/h]	
DN	kvs max.
65	63
80	100
100	160
125	250
150	360

Ventile Valves

RV113



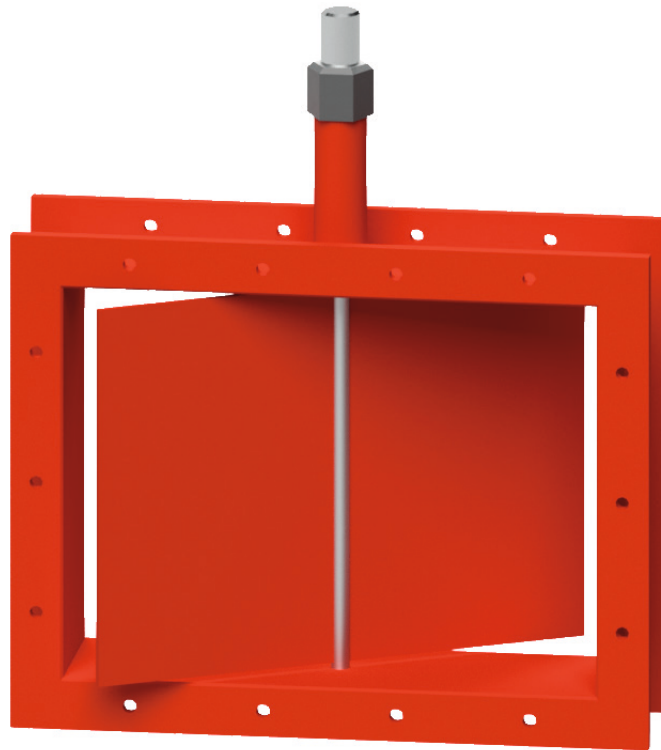
DN	A	B	C	D	E	F	G	H	S	n x d	L	kg	Type
15	25	65	16	2	65	45	95	10	8	4x14	130	3,2	103
20		75	18		75	58	105				150	4,3	
25		80			85	68	115				160	5,5	
32	35	90	3		100	78	140	16		4x18	180	7,7	
40		100		110	88	150	200				8,5		
50		42		115	20	125	102				165	230	
65	96	145	20	3	145	118	185	20	10	8x19	290	18,3	113
80	116	155	22		160	132	200				310	24,1	
100	131	175	24		180	156	220				350	33,8	
125	156	200	26		210	184	250	40	14		400	49,3	
150	181	240	26		240	211	285				480	69,3	

Maße in mm / Änderungen vorbehalten
Dimensions in mm / Subject to change



Sonderarmaturen

Custom Valves



**Neben den im Katalog abgebildeten
Standardarmaturen konfektionieren wir gerne eine
Armatur nach Ihren spezifischen Anforderungen.**

*In addition to the standard valves shown in this
catalogue we are able to assemble industrial valves
according to your specific requirements.*

Komplettarmaturen

Complete Valve Assemblies



**Alle Armaturen sind sowohl mit elektrischen
als auch pneumatischen Stellantrieben
lieferbar.**

*All industrial valves are available both with
electric and pneumatic actuators.*



Ihr Spezialist für moderne Antriebstechnik
seit mehr als 40 Jahren

ARIS Stellantriebe GmbH
Rotter Viehtrift 9
D-53842 Troisdorf

T. +49 2241 25186 - 0
F. +49 2241 25186 - 99
aris@stellantriebe.de

www.stellantriebe.de